

N° 59-1074-1 0501-13

CE

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Merci d'avoir fait l'acquisition de notre produit. Lisez attentivement les instructions suivantes avant de commencer l'installation. Assurez-vous que la personne chargée de la gestion du système conserve le présent manuel en lieu sûr, à des fins de maintenance et de gestion.

DÉTECTEUR PHOTOÉLECTRIQUE

AX-350DH MKIII(F)
Portée de détection maximum : 100 m

AX-650DH MKIII(F)
Portée de détection maximum : 200 m

AX-350DH TS(F)
Modèle avec sélection de détection Faisceau haut/bas AND/OR (Et/Ou)
Portée de détection maximum : 100 m

CARACTÉRISTIQUES

- Fonction de communication numérique
- Fonction de prévention de la diaphonie
- Interface de recherche de pics (Peak Finder Interface, PFI) en double alignement Indicateur de niveau
- Indicateur spécifique au mode utilisé, pour un alignement optique simple et précis
- Alignement sur faisceau unique, sans utilisation de l'« Outil de blocage du faisceau » (Beam Blocking Tool)
- Réduction des perturbations lumineuses
- Système ATPC (Auto Transmit Power Control) pour optimiser la puissance du faisceau
- Installation à faisceaux multiples, jusqu'à quatre unités
- Alignement optique simple
- Excellente Etanchéité ; résistant aux jets d'eau : protection IP65
- Large plage d'alignement optique : ± 90 degrés horizontalement ; ± 20 degrés verticalement
- Diminution des cas de fausses alarmes dues à des objets volants

TABLE DES MATIÈRES

Pour une utilisation du produit en toute sécurité

- Lisez attentivement le présent manuel d'instructions avant de commencer l'installation, afin d'utiliser le produit en toute sécurité.
- Lorsque vous avez terminé la lecture du manuel, conservez-le dans un endroit approprié et facilement accessible, pour toute référence ultérieure.
- Vous trouverez ci-dessous les symboles d'avertissement utilisés dans le manuel ; ils expliquent comment utiliser correctement le produit et sont destinés à éviter toute blessure et tout dommage matériel. Assurez-vous de comprendre parfaitement la description ci-dessous avant de commencer la lecture du manuel.

⚠ AVERTISSEMENT	Tout non-respect des instructions accompagnant ce symbole et toute manipulation inappropriée peuvent entraîner la mort ou causer des blessures graves.
⚠ ATTENTION	Tout non-respect des instructions accompagnant ce symbole et toute manipulation inappropriée peuvent causer des blessures et/ou des dommages matériels.

⃠ Ce symbole indique une interdiction. Une description de l'action interdite est fournie à l'intérieur et/ou à côté du symbole.

❗ Ce symbole requiert une action ou accompagne une instruction.

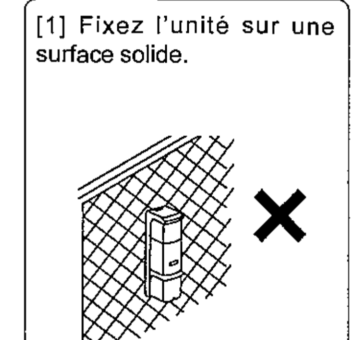
⚠ AVERTISSEMENT	N'utilisez pas le produit à des fins autres que la détection d'objets en mouvement, tels que des personnes ou des véhicules. N'utilisez pas le produit pour activer un volet ou une porte, afin d'éviter tout accident.
	Ne touchez pas la base de l'unité ou les bornes électriques du produit avec les mains mouillées (ne touchez pas le produit lorsque celui-ci est mouillé, par la pluie ou autre). Vous risqueriez l'électrocution.
	Ne tentez jamais de démonter ou de réparer le produit. Vous risqueriez de causer un incendie ou d'endommager ses composants.
	Ne dépassez jamais la tension ou le courant nominal indiqués au niveau des bornes durant l'installation ; vous risqueriez de causer un incendie ou d'endommager les composants.
⚠ ATTENTION	Ne versez pas d'eau sur le produit à l'aide d'un seau, d'un tuyau, etc. L'eau pourrait pénétrer dans le produit et endommager ses composants.
	Nettoyez et vérifiez le produit de manière régulière, afin de garantir une utilisation en toute sécurité. En cas de problème, ne tentez pas d'utiliser tout de même le produit et contactez un professionnel pour effectuer la réparation.

<Remarque> Ce produit n'est pas un système antivol, c'est uniquement un moyen de détection.
Veuillez noter que nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages subis au cas improbable où un vol aurait lieu.

1. PRINCIPES D'INSTALLATION

Les instructions suivantes sont essentielles pour garantir les performances du produit. Veuillez noter qu'il est possible que le détecteur ne détecte pas certains objets, s'il n'a pas été installé correctement.

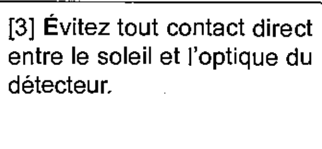
[1] Fixez l'unité sur une surface solide.

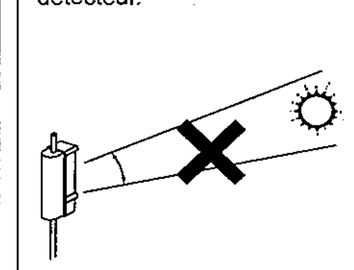


[2] N'installez pas l'unité à un endroit où des objets déplacés par le vent, tels que des plantes ou des tissus, risqueraient de bloquer le faisceau.

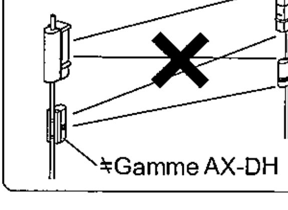


[3] Évitez tout contact direct entre le soleil et l'optique du détecteur.

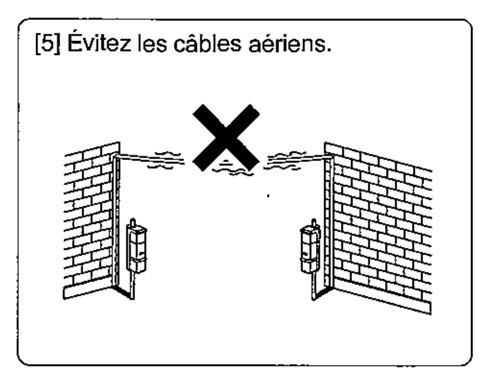




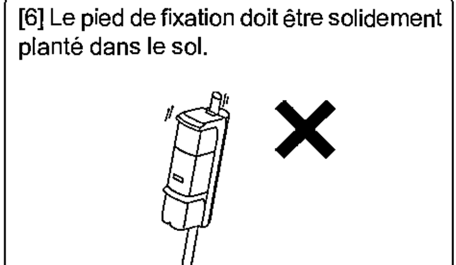
[4] Montez les unités de manière à ce que le faisceau infrarouge d'un autre appareil n'entre pas dans l'optique du récepteur.



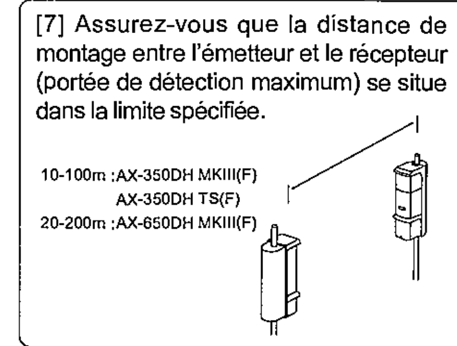
[5] Évitez les câbles aériens.



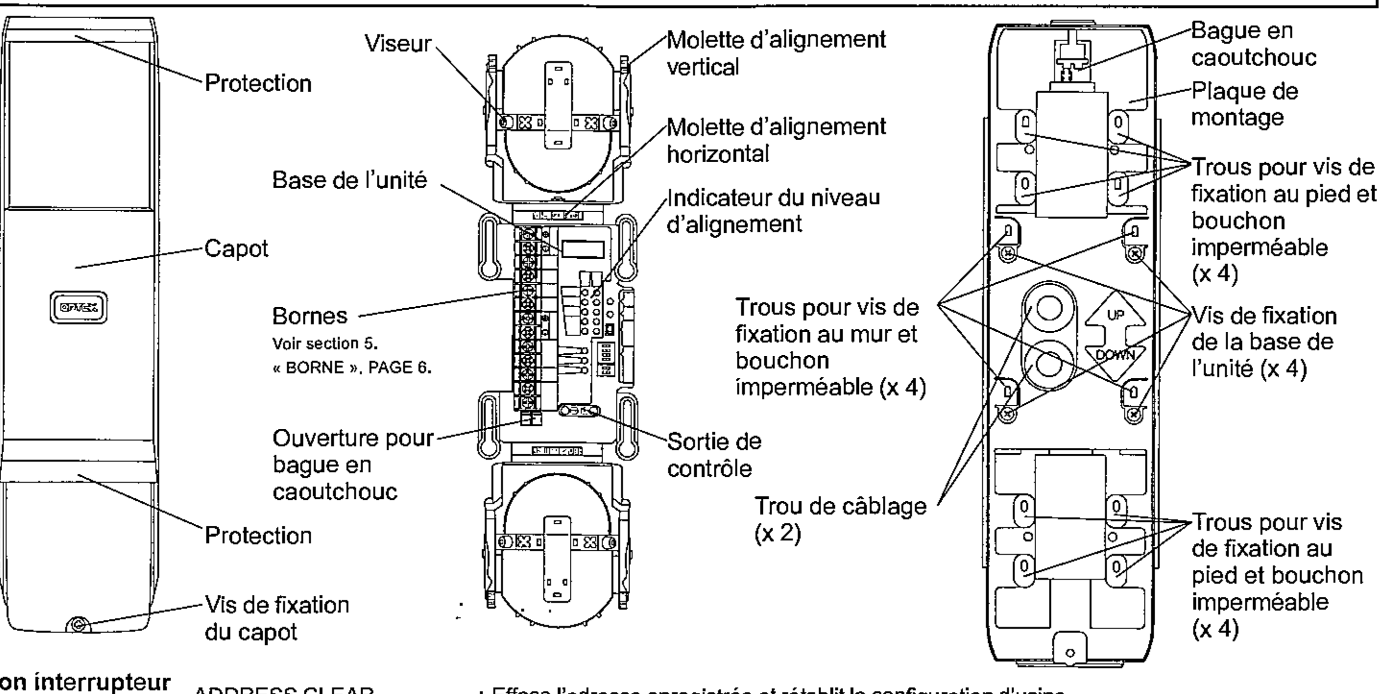
[6] Le pied de fixation doit être solidement planté dans le sol.



[7] Assurez-vous que la distance de montage entre l'émetteur et le récepteur (portée de détection maximum) se situe dans la limite spécifiée.

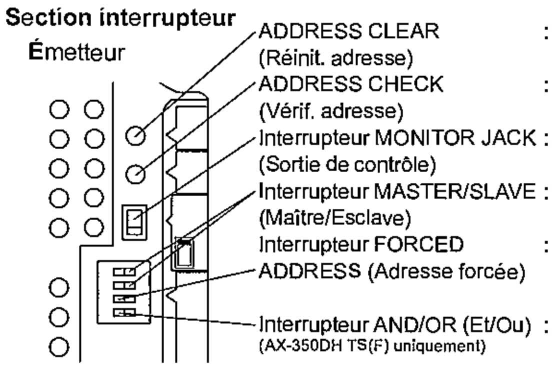


2. IDENTIFICATION DES PIÈCES



Section interrupteur

Émetteur



- ADDRESS CLEAR (Réinit. adresse) : Efface l'adresse enregistrée et rétablit la configuration d'usine (voir section 14. « RÉSOLUTION DES PROBLÉMES », page 15).
- ADDRESS CHECK (Vérif. adresse) : Indique l'adresse enregistrée en faisant clignoter les six témoins lumineux (LED) pendant environ 10 secondes (voir section 14. « RÈSOLUTION DES PROBLÉMES », page 15).
- Interrupteur MONITOR JACK (Sortie de contrôle) : Permet de basculer entre le niveau supérieur et le niveau inférieur de la réception du faisceau infrarouge sur la sortie de contrôle.
- Interrupteur MASTER/SLAVE (Maître/Esclave) : Utilisez cet interrupteur pour l'installation avec faisceaux multiples (voir section 7-2. « Configuration du sélecteur Maître/Esclave », page 8).
- Interrupteur FORCED ADDRESS (Adresse forcée) : Lorsque plusieurs détecteurs possédant la même adresse se situent dans le même alignement, ce sélecteur permet d'arrêter l'un des faisceaux pour éviter toute diaphonie (voir section 14. « RÉSOLUTION DES PROBLÉMES », page 15).
- Interrupteur AND/OR (Et/Ou) (AX-350DH TS(F) uniquement) : Sélectionnez le mode AND (Et) pour détecter plusieurs interruptions simultanées au niveau des unités supérieure et inférieure et choisissez le mode OR (Ou) pour détecter l'interruption sur l'une des deux unités uniquement (voir section 7-3. « Configuration du sélecteur AND/OR », page 8).

Récepteur

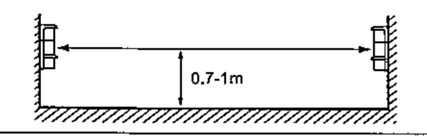
- ADDRESS CLEAR (Réinit. adresse) : Efface l'adresse enregistrée (voir section 14. « RÉSOLUTION DES PROBLÈMES », page 15). Indique l'adresse enregistrée en faisant clignoter les six témoins lumineux (LED) pendant environ 10 secondes (voir section 14. « RÉSOLUTION DES PROBLÉMES », page 15).
- ADDRESS CHECK (Vérif. adresse) : Permet de basculer entre le niveau supérieur et le niveau inférieur de la réception du faisceau infrarouge sur la sortie de contrôle.
- Interrupteur MONITOR JACK (Sortie de contrôle) : Utilisez cet interrupteur pour l'installation á plusieurs niveaux (voir section 7-2. « Configuration du sélecteur Maître/Esclave », page 8).
- Interrupteur MASTER/SLAVE (Maître/Esclave) : Permet de basculer entre les différentes options de temps d'interruption (voir section 8. « RÉGLAGE DU TEMPS D'INTERRUPTION DU FAISCEAU », page 11).
- Interrupteur INTERRUPTION TIME (Temps d'interruption) : Cet interrupteur permet de choisir le temps de détection pour l'unité supérieure lorsque l'AX-350DH TS(F) est en mode OR.
- Interrupteur AND/OR (Et/Ou) (AX-350DH TS(F) uniquement) : Sélectionnez le mode AND (Et) pour détecter plusieurs interruptions simultanées au niveau des unités supérieure et inférieure et choisissez le mode OR (Ou) pour détecter l'interruption sur l'une des deux unités uniquement (voir section 7-3. « Configuration du sélecteur AND/OR », page 8).
- Interrupteur INTERRUPTION TIME (Temps d'interruption) de l'unité inférieure (AX-350DH TS(F) uniquement) : Lorsque vous placez l'interrupteur sur ON (Activé) en mode OR, le temps d'interruption pour l'unité inférieure est de 1 seconde (voir section 8. « RÉGLAGE DU TEMPS D'INTERRUPTION DU FAISCEAU », page 11).

3. REMARQUES SUR L'INSTALLATION

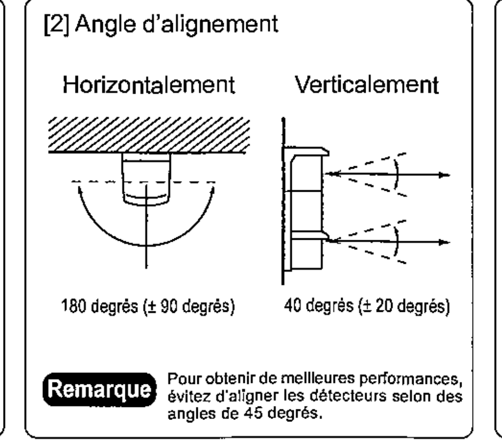
[1] La plage de détection, la hauteur d'installation et la distance entre le récepteur et l'émetteur sont indiquées ci-dessous :

10-100m : AX-350DH MIIIV(F), AX-350DH TS(F)
20-200m : AX-650DH MIIIV(F)

Normalement, la hauteur d'installation doit se situer entre 0,7 et 1 m. En mode OR, le faisceau inférieur doit être installé à 15 cm du sol.



[2] Angle d'alignement



Remarque Pour obtenir de meilleures performances, évitez d'aligner les détecteurs selon des angles de 45 degrés.

[3] Montage du pied

- Le diamètre du pied doit être de 48 mm.
- La longueur du câblage en sortie du pied doit être inférieure ou égale à 60 cm.

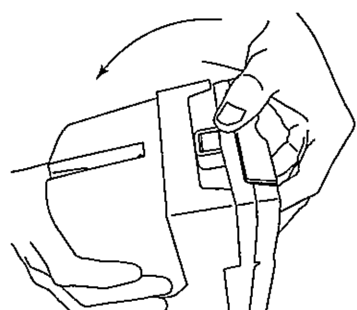
60cm
1m

4. MÉTHODE D'INSTALLATION

Si vous utilisez le capot arrière BC-1 (en option), consultez la section 12. « CAPOT ARRIÉRE BC-1 », page 13

4-1. Fixation au mur

[1] Démontage du capot

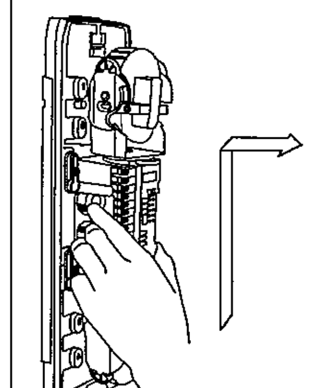


Desserrez la vis de fixation du capot et retirez ce dernier.

Remarque

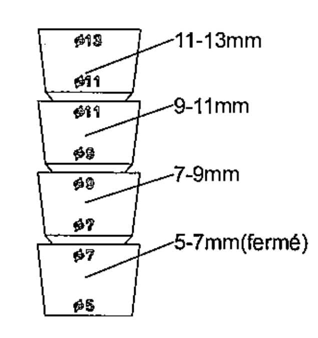
Lorsque vous démontez le capot, ne placez pas vos doigts sur la protection, ce qui pourrait l'endommager.

[2] Démontage de la base de l'unité



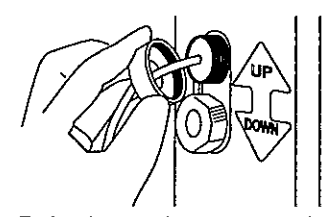
Desserrez les quatre vis de fixation de la base de l'unité et démontez cette dernière en la faisant glisser vers le haut.
Il n'est pas nécessaire de retirer les vis.

[3] Préparation du passe-fil

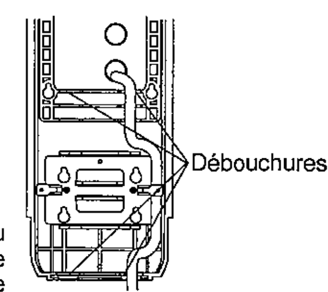


Découpez le passe-fil au diamètre requis pour le câblage. Utilisez le passe-fil fermé pour le trou de câblage inutilisé.

[4] Mise en place du câblage

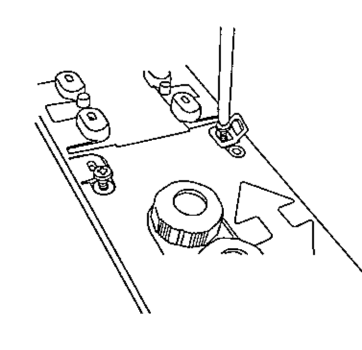


Retirez le capuchon recouvrant le trou de câblage et faites passer le câble dans le trou, en le tirant. Positionnez le passe-fil à environ 10 cm en dessous de l'extrémité du câble, puis placez-le dans la découpe prévue à cet effet au niveau du trou de câblage et serrez soigneusement le capuchon.



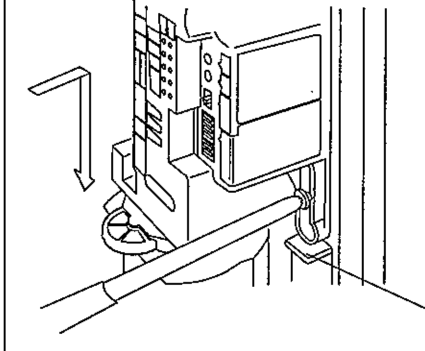
Lorsque le câble vient de l'extérieur, cassez les débouchures situées à l'arrière du châssis.

[5] Fixation de la plaque de montage



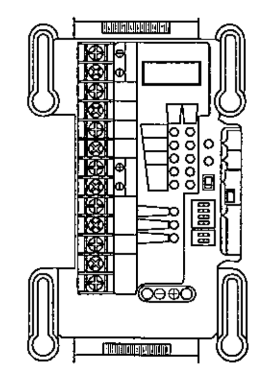
Retirez les quatre bouchons imperméables des trous pour vis de fixation au mur et fixez la plaque à l'aide des vis auto-taraudeuses fournies. Fixez ensuite solidement les bouchons imperméables.

[6] Montage de la base de l'unité



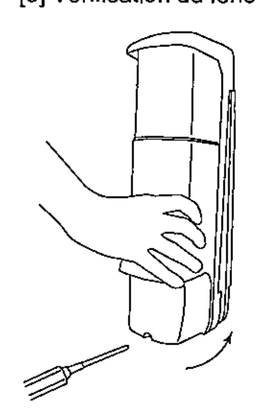
Fixez la base de l'unité en appliquant les instructions de démontage dans l'ordre inverse. Assurez-vous que la base de l'unité touche la butée.

[7] Raccordement des bornes et alignement des faisceaux



Consultez la section 5. « RACCORDEMENT DES BORNES », page 6, pour effectuer les connexions aux bornes et la section 7. « ALIGNEMENT OPTIQUE », page 8, pour réaliser l'alignement du niveau maximum de réception lumineuse.

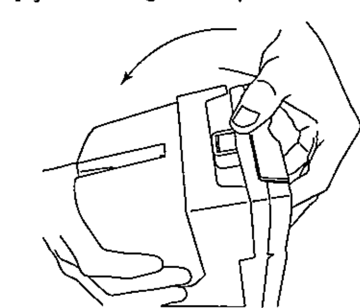
[8] Vérification du fonctionnement et fixation du capot



Consultez la section 10. « TEST DE FONCTIONNEMENT », page 12, pour vérifier si l'installation est correcte, placez le crochet en haut du capot pour le fixer et serrez les vis de fixation.

4-2. Montage du pied

[1] Démontage du capot

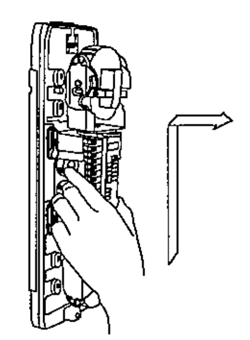


Desserrez la vis de fixation du capot et retirez ce dernier.

Remarque

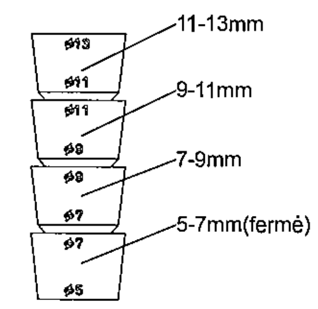
Lorsque vous démontez le capot, ne placez pas vos doigts sur la protection, ce qui pourrait l'endommager.

[2] Démontage de la base de l'unité



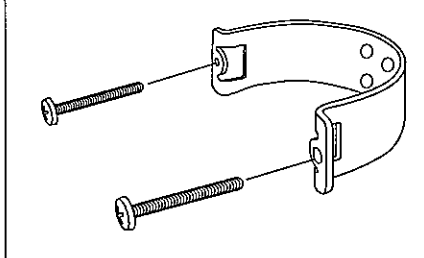
Desserrez les quatre vis de fixation de la base de l'unité et démontez cette dernière en la faisant glisser vers le haut.
Il n'est pas nécessaire de retirer les vis.

[3] Préparation du passe-fil



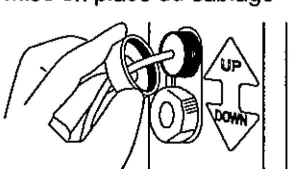
Découpez le passe-fil au diamètre requis pour le câblage. Utilisez le passe-fil fermé pour le trou de câblage inutilisé.

[4] Préparation des supports en U

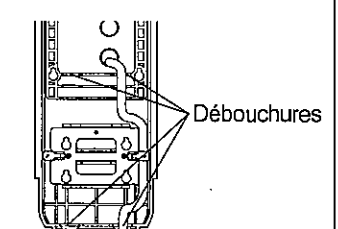


Fixez les vis fournies aux supports en U.

[5] Mise en place du câblage

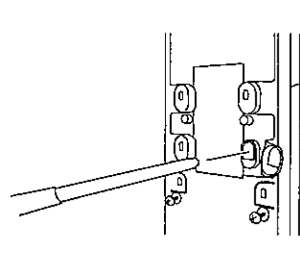


Retirez le capuchon recouvrant le trou de câblage et faites passer le câble dans le trou, en le tirant. Positionnez le passe-fil à environ 10 cm en dessous de l'extrémité du câble, puis placez-le dans la découpe prévue à cet effet au niveau du trou de câblage et serrez soigneusement le capuchon.



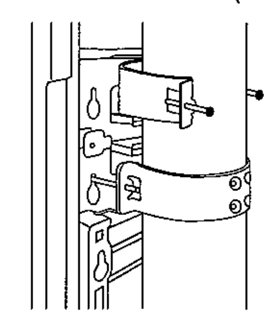
Lorsque le câble vient de l'extérieur, cassez les débouchures situées à l'arrière du châssis.

[6] Fixation de la plaque de montage



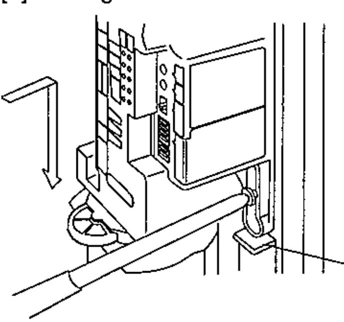
Retirez les bouchons imperméables des trous de vis de fixation du pied, puis vissez la plaque de montage sur les supports en U. Fixez ensuite solidement les bouchons imperméables.

*Installation á deux unités (dos á dos)



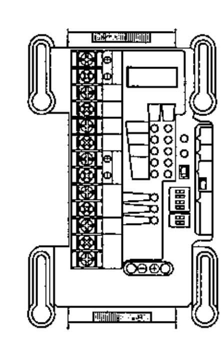
Lorsque vous avez monté la première unité sur le pied, placez le support en U dans l'espace libre. Positionnez les vis et fixez la plaque de montage.

[7] Montage de la base de l'unité



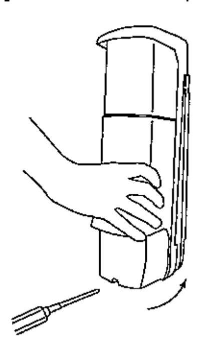
Fixez la base de l'unité en appliquant les instructions de démontage dans l'ordre inverse. Assurez-vous que la base de l'unité touche la butée.

[8] Raccordement des bornes et alignement optique



Consultez la section 5. « RACCORDEMENT DES BORNES », page 6, pour effectuer les connexions aux bornes et la section 7. « ALIGNEMENT OPTIQUE », page 8, pour réaliser l'alignement du niveau maximum de réception lumineuse.

[9] Validation de l'opération et fixation du capot

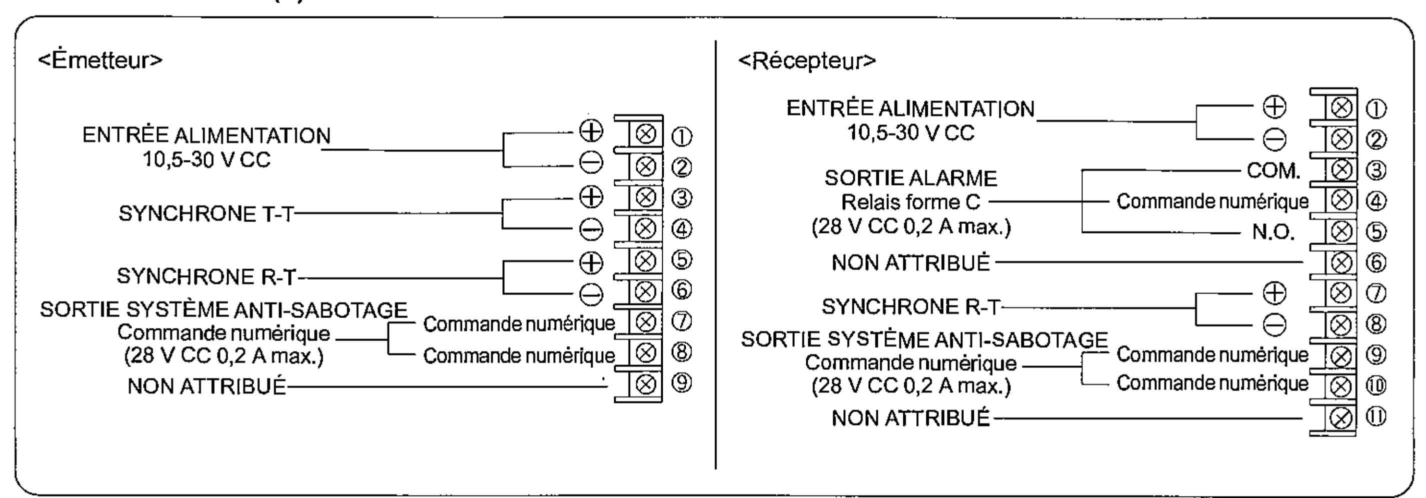


Consultez la section 10. « TEST DE FONCTIONNEMENT », page 12, pour vérifier si l'installation est correcte, placez le crochet en haut du capot pour le fixer et serrez les vis de fixation.

5. RACCORDEMENT DES BORNES

 AVERTISSEMENT	Ne dépassez jamais la tension ou le courant nominal indiqués au niveau des bornes durant l'installation ; vous risqueriez de causer un incendie ou d'endommager les composants. 

5-1. AX-350DH MKIII(F)



5-2. AX-650DH MKIII(F)

<Émetteur>

- ENTRÉE ALIMENTATION 10,5-30 V CC — ⊕ ① / ⊖ ②
- SYNCHRONE T-T — ⊕ ③ / ⊖ ④
- SYNCHRONE R-T — ⊕ ⑤ / ⊖ ⑥
- SORTIE SYSTÈME ANTI-SABOTAGE Commande numérique (28 V CC 0,2 A max.) — Commande numérique ⑦ / Commande numérique ⑧
- NON ATTRIBUÉ — ⑨

<Récepteur>

- ENTRÉE ALIMENTATION 10,5-30 V CC — ⊕ ① / ⊖ ②
- SORTIE ALARME Relais forme C (28 V CC 0,2 A max.) — COM. ③ / Commande numérique ④ / N.O. ⑤
- NON ATTRIBUÉ — ⑥
- SYNCHRONE R-T — ⊕ ⑦ / ⊖ ⑧
- SORTIE SYSTÈME ANTI-SABOTAGE Commande numérique (28 V CC 0,2 A max.) — Commande numérique ⑨ / Commande numérique ⑩
- NON ATTRIBUÉ — ⑪

5-3. AX-350DH TS(F)

<Émetteur>

- ENTRÉE ALIMENTATION 10,5-30 V CC — ⊕ ① / ⊖ ②
- SYNCHRONE T-T — ⊕ ③ / ⊖ ④
- SYNCHRONE R-T — ⊕ ⑤ / ⊖ ⑥
- SORTIE SYSTÈME ANTI-SABOTAGE Commande numérique (28 V CC 0,2 A max.) — Commande numérique ⑦ / Commande numérique ⑧
- NON ATTRIBUÉ — ⑨
- ENTRÉE ALARME — ⊕ ⑩ / ⊖ ⑪

*Voir section 9. « FONCTION DE RETRANSMISSION », page 11

<Récepteur>

- ENTRÉE ALIMENTATION 10,5-30 V CC — ⊕ ① / ⊖ ②
- SORTIE ALARME Relais forme C (28 V CC 0,2 A max.) — COM. ③ / Commande numérique ④ / N.O. ⑤

  *Une alarme est placée en sortie sur l'unité supérieure en mode OR
- NON ATTRIBUÉ — ⑥
- SYNCHRONE R-T — ⊕ ⑦ / ⊖ ⑧
- SORTIE SYSTÈME ANTI-SABOTAGE Commande numérique (28 V CC 0,2 A max.) — Commande numérique ⑨ / Commande numérique ⑩
- NON ATTRIBUÉ — ⑪
- SORTIE ALARME UNITÉ INFÉRIEURE Commande numérique (28 V CC 0,2 A max.) — Commande numérique ⑫ / Commande numérique ⑬

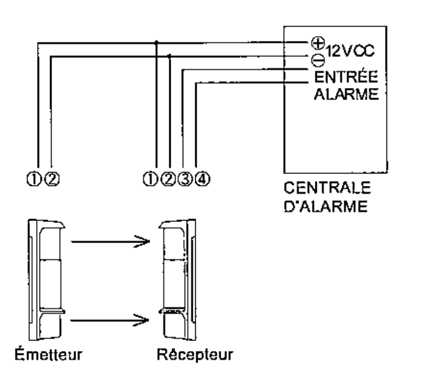
  *Le relais s'ouvre en mode AND

6. CÂBLAGE

6-1. Exemple de câblage

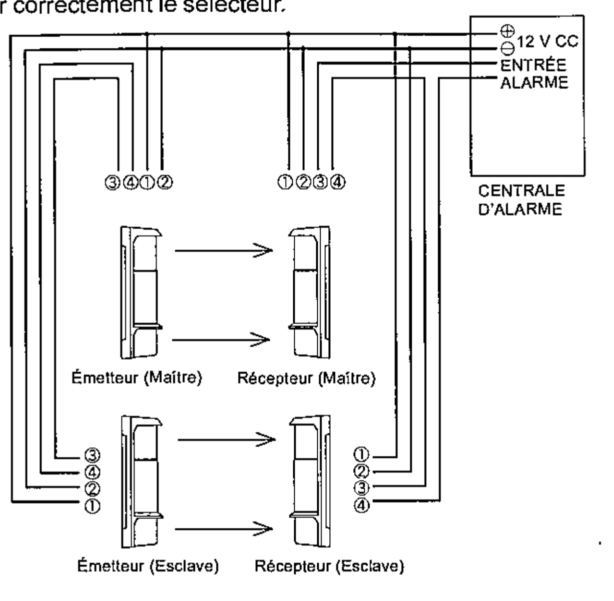
Installation avec une seule unité

Raccordez l'alimentation électrique en parallèle.



Installation à plusieurs niveaux

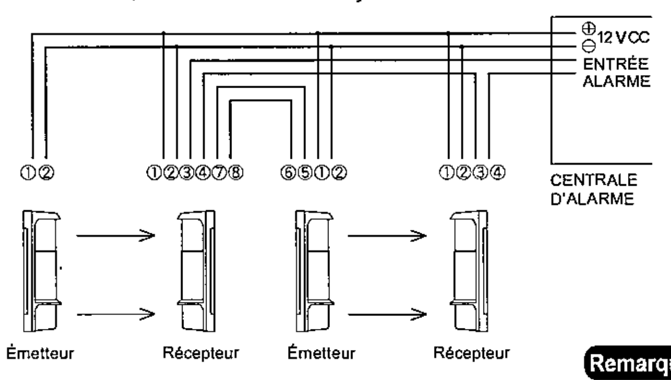
Raccordez l'alimentation électrique en parallèle. Connectez les unités en série si vous souhaitez une sortie alarme normalement fermée et en parallèle pour une sortie alarme normalement ouverte (la figure ci-dessous est un exemple de sortie d'alarme normalement fermée).
Utilisez le câble de synchronisation Émetteur/Récepteur et consultez la section 7-2. « Configuration du sélecteur Maître/Esclave », page 8, pour configurer correctement le sélecteur.



Remarque Assurez-vous qu'il s'agit d'un câblage synchrone T-T.

Installation avec plusieurs unités

Raccordez l'alimentation électrique en parallèle. Connectez les unités en série pour une sortie d'alarme normalement fermée et en parallèle pour une sortie alarme normalement ouverte (la figure ci-dessous est un exemple de sortie d'alarme normalement fermée).
Pour une alarme linéaire, utilisez le câble de synchronisation Émetteur/Récepteur.



Remarque Assurez-vous qu'il s'agit d'un câblage synchrone R-T.

6-2. Distance de câblage entre l'alimentation électrique et le détecteur

- Assurez-vous que la distance de câblage à partir de l'alimentation se situe dans la plage indiquée dans le tableau ci-contre.
- Lorsque vous utilisez plusieurs unités sur un même câble, la longueur maximum s'obtient en divisant la longueur de câble indiquée ci-contre par le nombre d'unités utilisées.

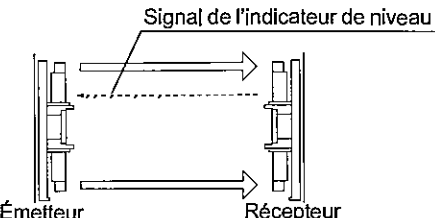
Modèle	AX-350DH MKIII(F) AX-650DH MKIII(F)		AX-350DH TS(F)	
TAILLE DE CÂBLE	12 V CC	24 V CC	12 V CC	24 V CC
AWG22 ($0,33mm^2$)	130 m	1100 m	110 m	950 m
AWG20 ($0,52mm^2$)	200 m	1700 m	170 m	1400 m
AWG18 ($0,83mm^2$)	300 m	2700 m	270 m	2200 m
AWG16 ($1,31mm^2$)	450 m	3800 m	380 m	3200 m

7. ALIGNEMENT OPTIQUE

7-1. Alignement de l'axe optique

· L'alignement optique est une opération essentielle si vous souhaitez optimiser la fiabilité de votre produit. Observez les instructions des sections 7-2 à 7-5 du présent chapitre et effectuez les réglages nécessaires, afin que la tension maximum de la sortie de contrôle soit confirmée par l'indicateur de niveau.

· Commencez toujours la procédure d'alignement optique par le faisceau supérieur. Il est possible que l'indicateur de niveau de l'émetteur ne fonctionne pas si le faisceau du niveau supérieur n'est pas aligné.



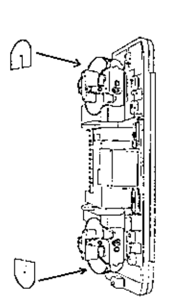
· Pour obtenir une mesure d'alignement optique précise, utilisez la plaque de réduction optique fournie pour les faisceaux inférieur et supérieur de l'émetteur ou du récepteur. Utilisez la plaque de réduction optique appropriée en fonction de la distance d'installation. Retirez la plaque lorsque l'alignement optique est terminé.

AX-350DH MKIII(F), AX-350DH TS(F)

Distance d'installation	10 - 40m	40 - 100m
Plaque de réduction optique	Pour les courtes distances	Non fournie

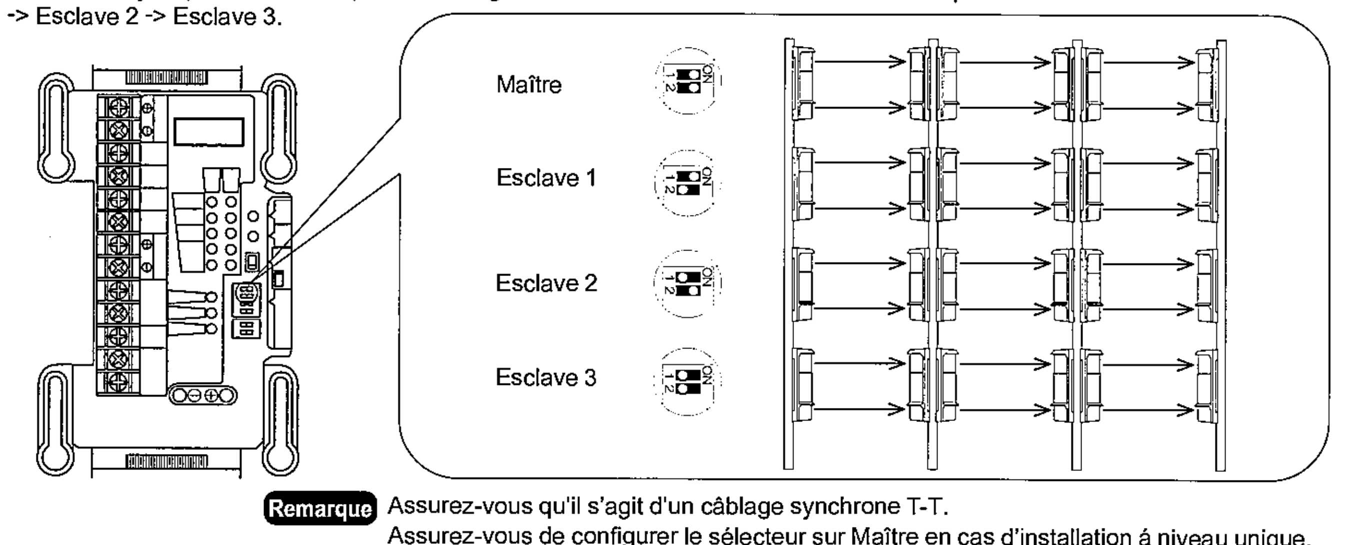
AX-650DH MKIII(F)

Distance d'installation	20 - 50m	50 - 100m	100 - 200m
Plaque de réduction optique	Pour les courtes distances	Pour les distances moyennes	Non fournie



7-2. Configuration du sélecteur Maître/Esclave

Le sélecteur Maître/Esclave (Master/Slave) permet d'éviter la diaphonie entre les faisceaux infrarouges des alarmes à faisceaux multiples.
En commençant par le niveau supérieur, configurez les sélecteurs de l'émetteur et du récepteur comme suit : Maître -> Esclave 1 -> Esclave 2 -> Esclave 3.



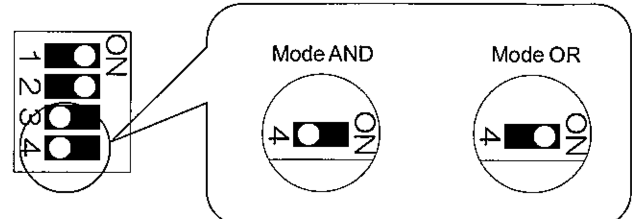
Remarque Assurez-vous qu'il s'agit d'un câblage synchrone T-T.
Assurez-vous de configurer le sélecteur sur Maître en cas d'installation à niveau unique.

7-3. Configuration du sélecteur AND/OR (AX-350DH TS(F) uniquement)

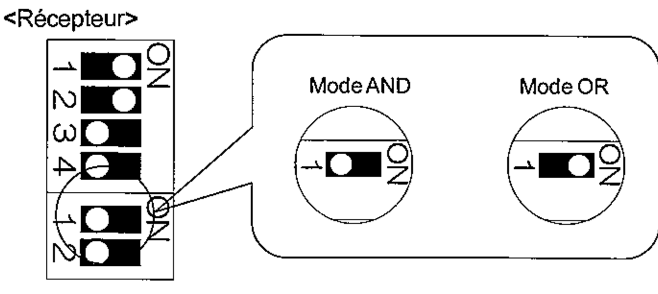
Les modèles AX-350DH TS(F) permettent de basculer entre les modes de détection AND et OR.
Le mode de détection OR permet de détecter efficacement les objets humains de petite taille, tels qu'un intrus rampant.
Toutefois, le mode OR peut parfois augmenter le nombre de fausses alarmes dues à des débris volants ou à des petits animaux ; vous devez faire attention et prendre en compte tous les facteurs possibles lorsque vous choisissez le mode OR.



<Émetteur>



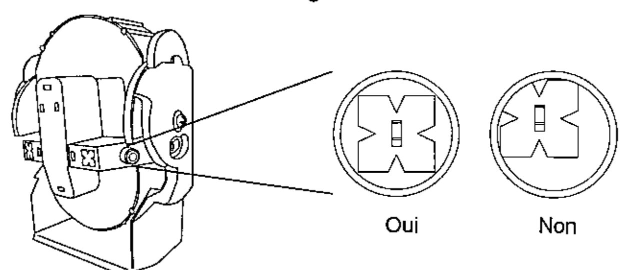
<Récepteur>

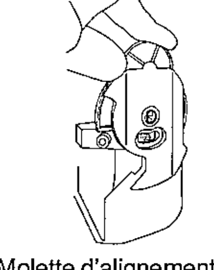


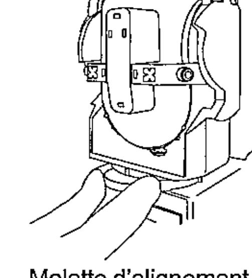
Remarque Assurez-vous que le capot de l'émetteur et celui du récepteur sont ouverts lorsque vous configurez les sélecteurs.

7-3. Alignement approximatif à l'aide du viseur

Lorsque vous regardez par le viseur sur la gauche ou sur la droite du miroir, tournez la molette pour effectuer l'alignement de manière à ce que l'autre détecteur se situe au centre des signes.



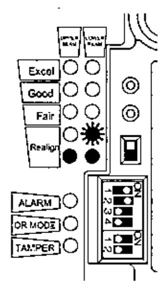

Molette d'alignement vertical


Molette d'alignement horizontal

Remarque Assurez-vous de régler à la fois le miroir supérieur et le miroir inférieur.
Un alignement par indicateur de niveau est requis après tout alignement effectué au viseur.

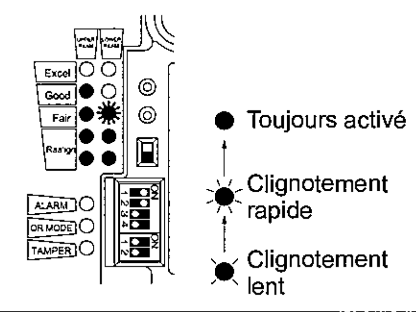
7-4. Réglage par indicateur de niveau

[1] Contrôle des témoins lumineux de l'indicateur



Une fois que vous avez effectué un alignement approximatif à l'aide du viseur, assurez-vous que un ou plusieurs témoins lumineux sont allumés, de manière fixe ou clignotante, à la fois pour le niveau supérieur et pour le niveau inférieur. Si ce n'est pas le cas, effectuez de nouveaux réglages à l'aide du viseur.

[2] Réglage en mode alignement approximatif

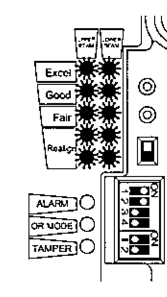


Effectuez l'alignement optique jusqu'à ce que le témoin lumineux de l'indicateur de niveau s'allume en position « Good » (Bon). À ce moment, les témoins de l'indicateur de niveau correspondant aux niveaux inférieurs restent allumés. Cette étape est appelée mode d'alignement approximatif.

En mode d'alignement approximatif, chaque témoin lumineux de l'indicateur de niveau passe de l'état clignotant à l'état toujours allumé, à mesure que le niveau de réception lumineuse devient plus élevé.

Remarque Commencez toujours la procédure d'alignement approximatif par le miroir supérieur. Dans le cas contraire, l'indicateur de niveau de l'émetteur risque de ne pas fonctionner.

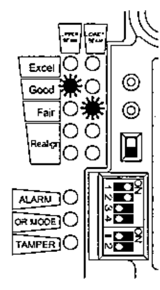
[3] Passage au mode de réglage précis



Lorsque le témoin lumineux de l'indicateur de niveau est allumé en position « Excellent (Excel) », tous les témoins se mettent à clignoter rapidement, ce qui indique que vous êtes en train de passer au mode de réglage précis. Les témoins inférieurs de l'indicateur de niveau ne restent pas allumés en mode réglage précis.

Remarque En fonction de la précision obtenue lors de l'alignement approximatif par viseur, le réglage du faisceau peut commencer tout de suite en mode réglage précis, sans passer par le mode réglage approximatif.
Il est possible que le mode de réglage précis ne soit pas utilisé lorsque le détecteur est à une distance maximum.

[4] Mode réglage précis



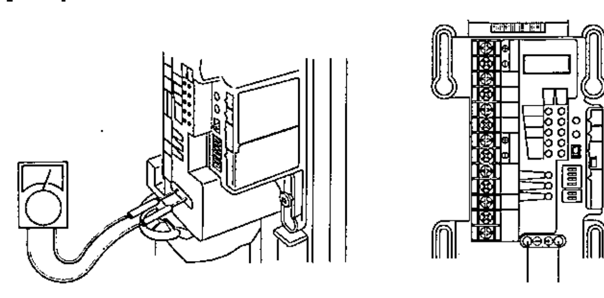
Lorsque vous passez au mode réglage précis, les témoins de l'indicateur de niveau se mettent à clignoter et le point d'indication descend. La situation actuelle détermine jusqu'où le point descend. Le réglage idéal se situe au niveau du pic. Lorsque le témoin lumineux « Excellent (Excel) » de l'indicateur de niveau dépasse le stade du clignotement en mode réglage précis, tous les témoins se mettent à clignoter en même temps et le point d'indication descend automatiquement. Répétez l'opération jusqu'à atteindre le pic d'alignement.

Remarque En mode réglage précis, le point d'indication n'atteint pas toujours la position « Excel ». Ceci indique que le réglage est au-dessus de la position « Excel » et ne pose aucun problème pour le bon fonctionnement de l'appareil.

7-5. Réglage précis avec sortie de contrôle

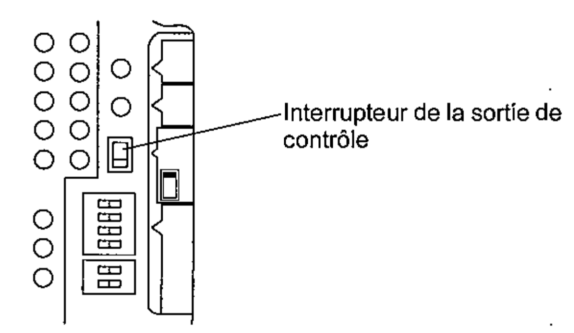
Vous pouvez vérifier le degré de lumière reçu à l'aide d'un voltmétre, de la même manière qu'avec l'indicateur de niveau.

[1] Préparation du voltmètre



Une fois effectué l'alignement approximatif à l'aide du viseur, effectuez le réglage à l'aide de la sortie de contrôle, afin d'obtenir un alignement optique plus précis. Sur le voltmètre, utilisez la plage 5 à 10 V CC et raccordez les fiches ⊕ et ⊖ aux entrées ⊕ et ⊖ de la sortie de contrôle, respectivement.

[2] Contrôle du niveau d'alignement à l'aide du voltmètre



Vérifiez le niveau d'alignement à l'aide du voltmètre, afin de garantir un alignement correct. Manœuvrez l'interrupteur de la sortie de contrôle, afin de garantir que la tension provenant du faisceau inférieur et du faisceau supérieur dépasse 0,3 V.
Effectuez un nouveau réglage à l'aide du viseur si la tension est inférieure à 0,3 V.

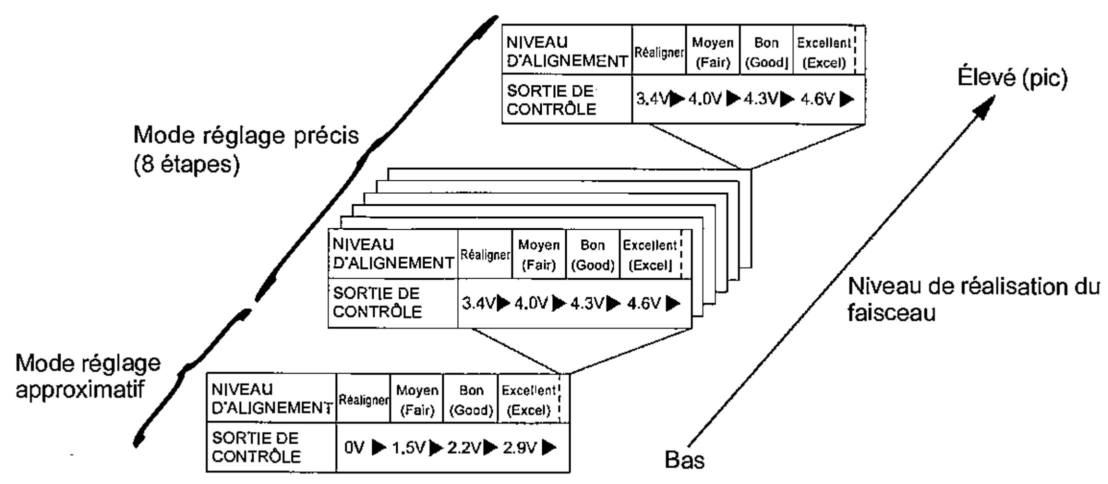
[3] Réglage de la recherche de pics

Une fois l'alignement par viseur effectué, réglez l'alignement optique de manière à atteindre le pic.
Tout d'abord, le niveau de la sortie de contrôle doit être supérieur à 2,9 V (supérieur à 2,2 V pour l'AX-650DHMKIII(F)) une fois l'alignement optique effectué. Cette opération est l'équivalent du mode de réglage approximatif réalisé par l'indicateur de niveau.

Remarque Commencez toujours la procédure d'alignement approximatif par le miroir supérieur. Dans le cas contraire, l'indicateur de niveau de l'émetteur risque de ne pas fonctionner.

On appelle « Mode de réglage précis » lorsque la sortie de contrôle est supérieure à 3,4 V.
En outre, si l'alignement optique est ajusté en permanence et qu'une sortie de contrôle atteint 4,8 V, la valeur de la sortie de contrôle baisse automatiquement.
Pour obtenir un réglage précis, cette opération doit être effectuée de manière répétée.
En mode réglage précis, il est possible que la sortie de contrôle n'atteigne pas 4,6 V, toutefois, cela ne pose aucun problème pour le fonctionnement du détecteur, car la position du faisceau dans un tel cas est supérieure à celle permettant le passage du mode réglage approximatif au mode de réglage précis.

Relation entre la sortie de contrôle et le niveau de réalisation du faisceau

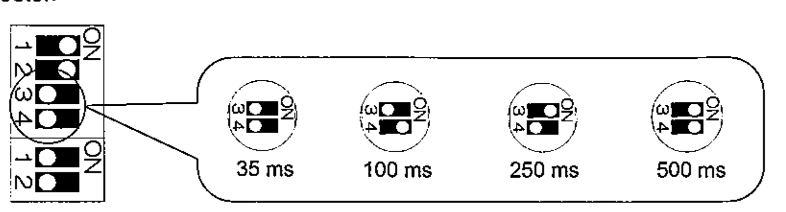


Remarque En fonction de la précision obtenue lors de l'alignement approximatif par viseur, le réglage du faisceau peut commencer tout de suite en mode réglage précis, sans passer par le mode réglage approximatif.
Il est possible que le mode de réglage précis ne soit pas utilisé lorsque le détecteur est à une distance maximum.

8. RÉGLAGE DU TEMPS D'INTERRUPTION DU FAISCEAU

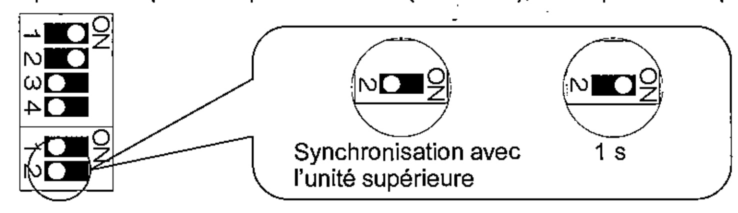
Cette fonction de réglage vous permet de mettre en adéquation la sensibilité de l'unité et son environnement.
Le réglage du temps d'interruption détermine la vitesse des objets détectés par l'appareil.
- Lorsqu'il est possible que certains grands objets volants, tels qu'un oiseau ou un journal déplacé par le vent, traversent le champ et interrompent le faisceau, choisissez un temps d'interruption approprié.
- N'oubliez pas de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil après avoir réglé le temps d'interruption.

Configurez les sélecteurs de réglage du temps d'interruption, situés sur l'émetteur, en fonction de la vitesse des objets humains à détecter.

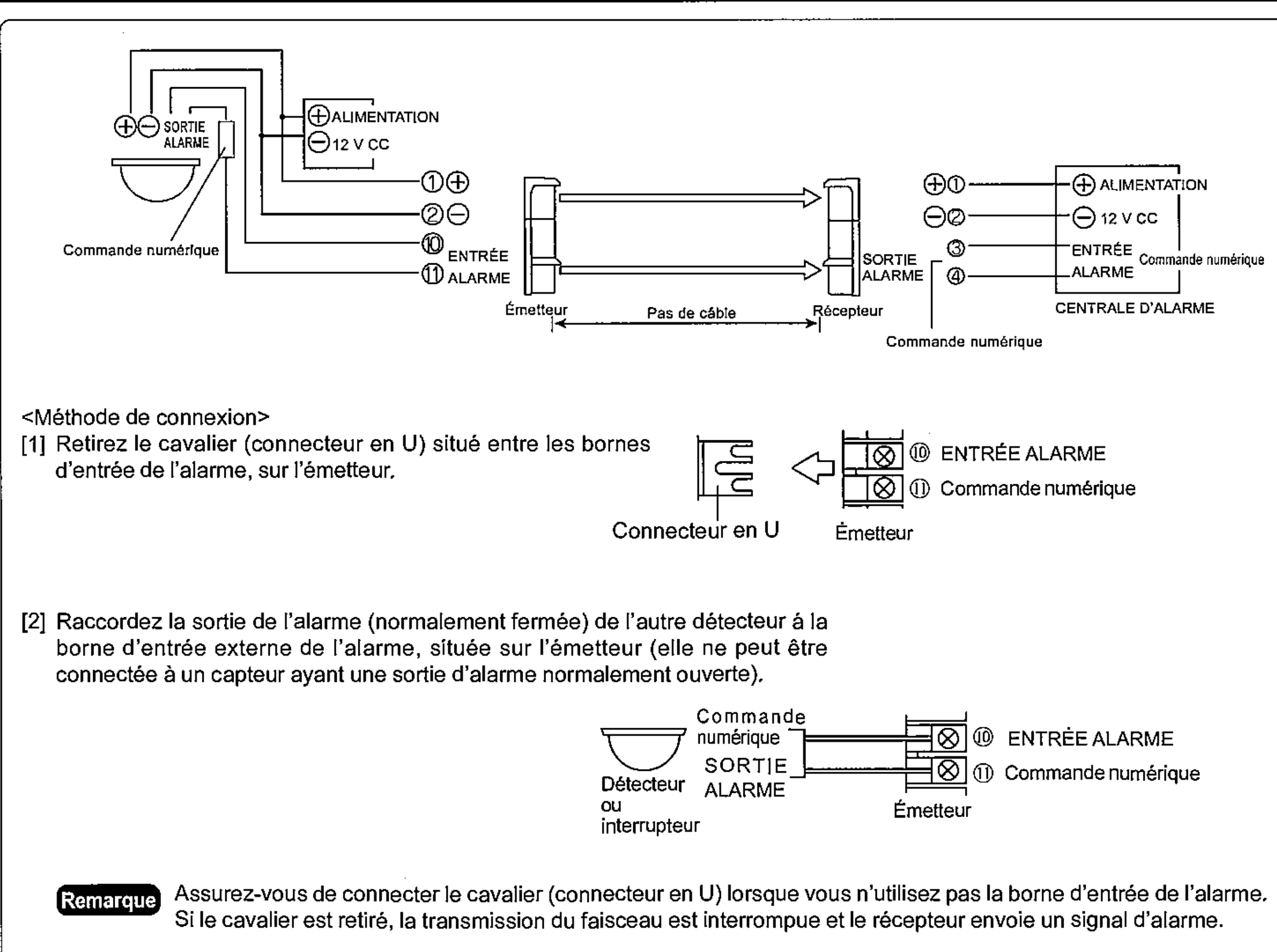


Temps d'interruption du faisceau
Mode de détection AND :
Temps d'interruption du faisceau inférieur ET du faisceau supérieur
Mode de détection OR :
Temps d'interruption du faisceau inférieur OU du faisceau supérieur

Réglage du temps d'interruption du niveau inférieur (AX-350DH TS(F) uniquement)
Lorsque le niveau inférieur/supérieur OU l'alarme est en marche, le temps d'interruption pour le niveau inférieur peut être défini sur 1 seconde.
Lorsque l'interrupteur est placé sur OFF (désactivé), le temps d'interruption défini est le même que celui du niveau supérieur.



9. FONCTION DE RETRANSMISSION (AX-350DH TS uniquement)



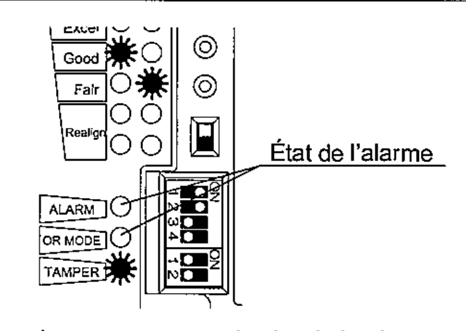
<Méthode de connexion>

[1] Retirez le cavalier (connecteur en U) situé entre les bornes d'entrée de l'alarme, sur l'émetteur.

[2] Raccordez la sortie de l'alarme (normalement fermée) de l'autre détecteur à la borne d'entrée externe de l'alarme, située sur l'émetteur (elle ne peut être connectée à un capteur ayant une sortie d'alarme normalement ouverte).

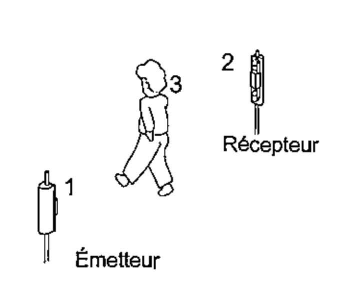
Remarque Assurez-vous de connecter le cavalier (connecteur en U) lorsque vous n'utilisez pas la borne d'entrée de l'alarme. Si le cavalier est retiré, la transmission du faisceau est interrompue et le récepteur envoie un signal d'alarme.

10. TEST DE FONCTIONNEMENT

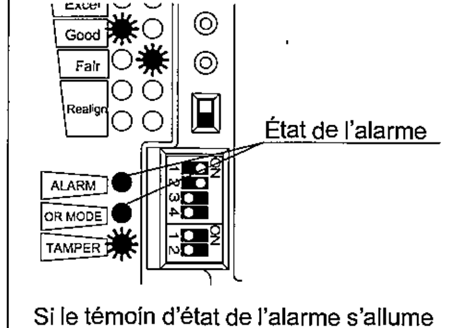


Assurez-vous que le témoin lumineux d'état de l'alarme est éteint. S'il est allumé alors que les faisceaux ne sont pas bloqués, effectuez de nouveau l'alignement optique.

* Le modèle AX-350DH TS(F) possède une sortie d'alarme pour le faisceau inférieur.



Effectuez toujours un test de fonctionnement (pour bloquer le faisceau infrarouge) au niveau des trois points suivants :
1. À l'avant de l'émetteur
2. À l'avant du récepteur
3. Au point central, entre l'émetteur et le récepteur



Si le témoin d'état de l'alarme s'allume lorsque le faisceau est bloqué, l'installation est terminée.

* Le modèle AX-350DH TS(F) possède une sortie d'alarme pour le faisceau inférieur.



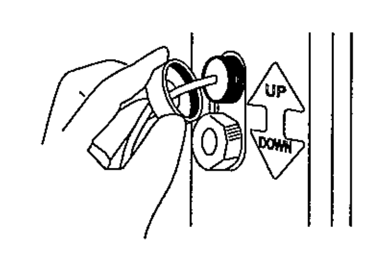
Si le témoin d'état de l'alarme ne s'allume pas, même lorsque le faisceau est bloqué, observez les instructions de la section 14. « RÉSOLUTION DES PROBLÈMES », page 15.

11. CHAUFFAGE HU-2 (en option)

– Fonction –

La dégagement calorifique permet à l'unité de mieux résister au froid et au gel.

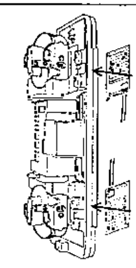
11-1. Méthode de montage



Retirez le capuchon recouvrant le trou de câblage et faites passer le câble dans le trou en le tirant. Positionnez le passe-fil à environ 15 cm en dessous de l'extrémité du câble, puis serrez soigneusement le capuchon.



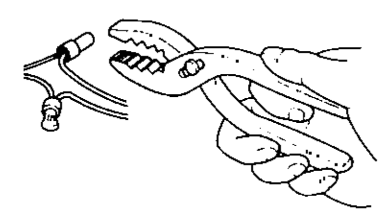
Une alimentation 24 V CA/CC est requise pour l'utilisation du radiateur. Utilisez un câblage indépendant de celui du détecteur, car chaque radiateur peut atteindre une puissance nominale allant jusqu'à 430 mA.



Retirez le feuillet intercalaire placé à l'arrière du radiateur et collez ce dernier, en l'alignant sur le guide de la plaque de montage, à la fois pour le niveau inférieur et pour le niveau supérieur.



Assurez-vous d'avoir monté le radiateur pour le niveau inférieur ET le niveau supérieur. Dans le cas contraire, son efficacité pourrait être fortement réduite.



Lorsque vous connectez les fils du radiateur au câblage, faites une soudure ou utilisez les connecteurs fournis avec le radiateur. Ensuite, raccordez les câbles un à un et reliez-les avec un connecteur aplati à l'aide d'une pince, etc.

11-2. Distance de câblage entre l'alimentation électrique et le détecteur

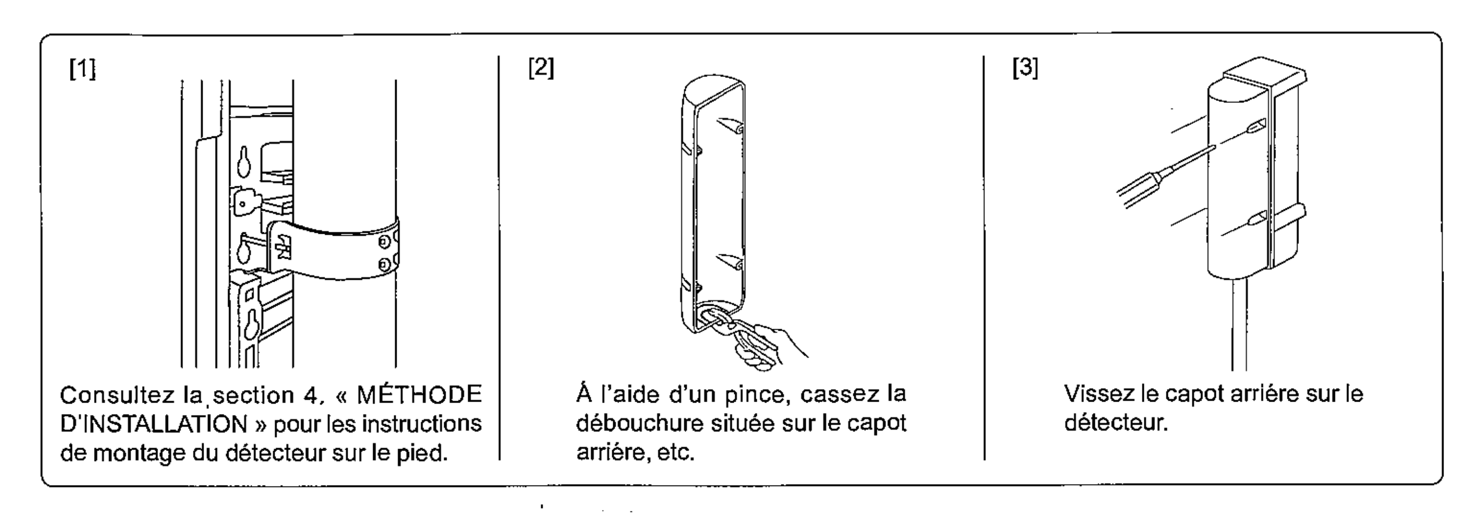
- Assurez-vous que la distance de câblage à partir de l'alimentation se situe dans la plage indiquée dans le tableau ci-contre.
- Lorsque vous utilisez plusieurs unités sur un même câble, la longueur maximum s'obtient en divisant la longueur de câble indiquée ci-contre par le nombre d'unités utilisées

TAILLE DE CÂBLE	DISTANCE DE CÂBLAGE
AWG18 (0,83 mm²)	150 m
AWG16 (1,31 mm²)	250 m
AWG14 (2,09 mm²)	400 m

12. CAPOT ARRIÈRE BC-1 (en option)

– Fonction –

- Permet de masquer le pied et le câblage à l'arrière du détecteur, pour un aspect plus propre et net.



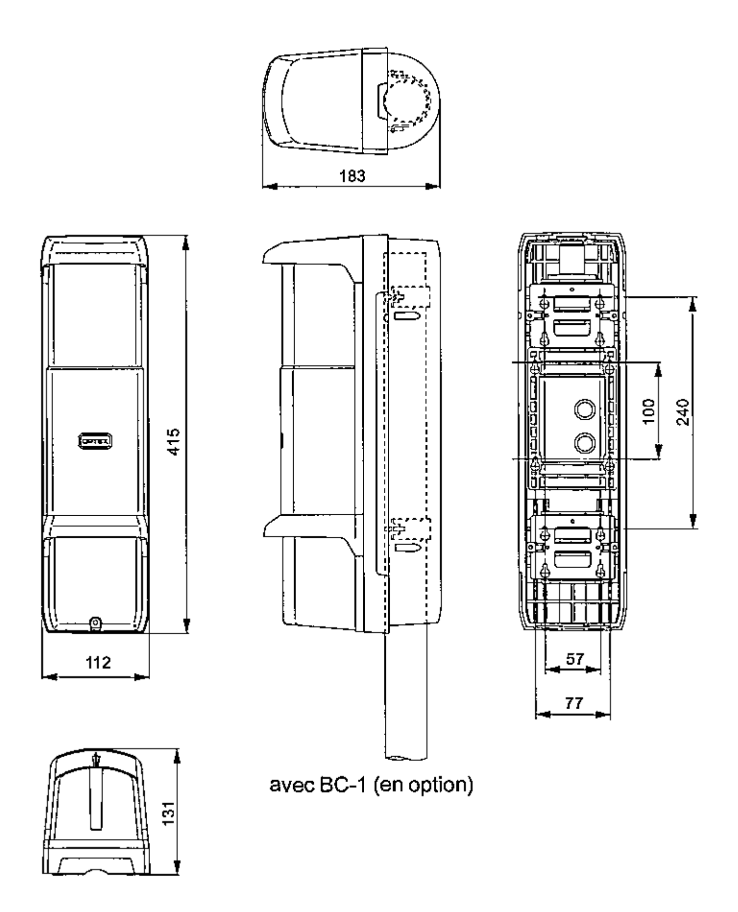
[1] Consultez la section 4. « MÉTHODE D'INSTALLATION » pour les instructions de montage du détecteur sur le pied.

[2] À l'aide d'un pince, cassez la débouchure située sur le capot arrière, etc.

[3] Vissez le capot arrière sur le détecteur.

13. DIMENSIONS

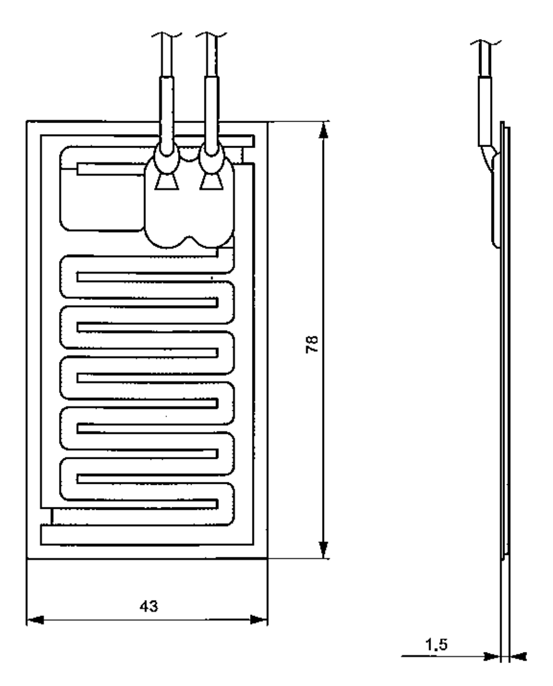
< AX-350DH MKIII(F), AX-650DH MKIII(F), AX-350DH TS(F) >



avec BC-1 (en option)

Dimensions : mm

< HU-2 >



Dimensions : mm

14. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Action corrective
Les témoins lumineux de l'émetteur ne s'allument pas.	La tension d'alimentation n'est pas adaptée.	Vérifiez la tension et assurez-vous qu'elle se situe entre 10,5 et 30 V CC.
	La ligne d'alimentation est déconnectée.	Vérifiez le câblage.
	La distance de câblage ou le diamétre de câble est incorrect(e).	Consultez la section 6-2 « Distance de câblage entre l'alimentation électrique et le détecteur », page 7, puis vérifiez la distance de câblage.
Les témoins lumineux du récepteur ne s'allument pas.	La tension d'alimentation n'est pas adaptée.	Vérifiez la tension et assurez-vous qu'elle se situe entre 10,5 et 30 V CC.
	La distance de câblage ou le diamétre de câble est incorrect(e).	Consultez la section 6-2 « Distance de câblage entre l'alimentation électrique et le détecteur », page 7, puis vérifiez la distance de câblage.
Le témoin d'état de l'alarme ne s'allume pas, même lorsque le faisceau est bloqué à l'avant du récepteur.	Le faisceau infrarouge se reflète sur le sol ou le mur du bâtiment avant d'arriver au récepteur.	Consultez la section 7. « ALIGNEMENT OPTIQUE », page 8, pour effectuer de nouveau l'alignement. Si le problème persiste, retirez tout objet réfléchissant sur le chemin du faisceau ou changez d'emplacement d'installation.
	Les faisceaux inférieur et supérieur ne sont pas bloqués en même temps.	Assurez-vous que les faisceaux inférieur et supérieur sont bloqués en même temps.
	Le câble avec synchronisation T-T ou R-T n'est pas en place.	Consultez la section 5. « BORNE », page 6, pour mettre en place le câblage de synchronisation, puis appuyez sur l'interrupteur ADDRESS CLEAR (Réinit. adresse) et fermez le capot.
	Un détecteur avec la même adresse est déjà installé.	Appuyez sur l'interrupteur ADDRESS CHECK (Vérif. Adresse) et vérifiez si le témoin est allumé ou non, afin de déterminer si un autre détecteur posséde la même adresse. Si c'est le cas, changez la configuration de l'interrupteur FORCED ADDRESS (Adresse forcée) de l'un des émetteurs, appuyez sur l'interrupteur ADDRESS CLEAR et refermez le capot.
Lorsque le faisceau á l'avant du récepteur est bloqué, le témoin d'état de l'alarme s'allume, mais l'alarme n'est pas activée.	La ligne de transmission des signaux a été court-circuitée.	Vérifiez le câblage.
	Le contact de l'alarme est soudé.	Une réparation est nécessaire. Appelez-nous ou contactez votre distributeur.
Le témoin d'état de l'alarme du récepteur ne s'éteint pas.	L'axe optique de l'émetteur et du récepteur n'est pas aligné.	Consultez la section 7. « ALIGNEMENT OPTIQUE », page 8, pour effectuer de nouveau l'alignement.
	Un objet bloque le faisceau entre l'émetteur et le récepteur.	Retirez l'objet gênant ou déplacez l'unité afin qu'aucun objet ne bloque le faisceau.
	Les adresses de l'émetteur et du récepteur ne correspondent pas.	Appuyez sur l'interrupteur ADDRESS CLEAR (Réinit. adresse) et remettez le capot en place.
Le gel, la neige ou une averse entraînent de fausses alarmes.	L'alignement optique n'est pas optimal.	Consultez la section 7. « ALIGNEMENT OPTIQUE », page 8, pour effectuer de nouveau l'alignement.
	Le sélecteur Maître/Esclave (MASTER/SLAVE) est défini sur Esclave en mode autonome.	Consultez la section 7-2. « Configuration du sélecteur Maître/Esclave », page 8, et placez le sélecteur sur Maître.
L'alarme est activée même si le faisceau lumineux n'est pas bloqué.	Les sélecteurs Maître/Esclave des unités inférieure et supérieure sont tous deux définis sur Maître, dans une installation á plusieurs niveaux.	Consultez la section 7-2. « Configuration du sélecteur Maître/Esclave », page 8, et corrigez la configuration du sélecteur.
	Le câble de synchronisation est incorrect.	Consultez la section 6-1. « Exemple de câblage », page 7, et mettez correctement en place le câblage de synchronisation.
	Un oiseau ou des débris volants bloquent le faisceau entre l'émetteur et le récepteur.	Consultez la section 8. « RÉGLAGE DU TEMPS D'INTERRUPTION », page 11, et sélectionnez le temps d'interruption approprié.
	Un véhicule ou une plante bloque le faisceau entre l'émetteur et le récepteur.	Retirez tout objet bloquant le faisceau.
	La surface du capot de l'émetteur/du récepteur est sale.	Nettoyez le capot, à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec de l'eau ou un détergent neutre dilué.
	L'alignement optique est incorrect.	Consultez la section 7. « ALIGNEMENT OPTIQUE », page 8, pour effectuer de nouveau l'alignement.
	Le temps d'interruption est trop court.	Consultez la section 8. « RÉGLAGE DU TEMPS D'INTERRUPTION », page 11, et sélectionnez le temps d'interruption approprié.
	L'emplacement d'installation n'est pas adapté.	Changez d'emplacement.
Les témoins lumineux d'indicateur de l'émetteur ne s'allument pas.	L'alignement optique est incorrect pour le miroir supérieur.	Consultez la section 7. « ALIGNEMENT OPTIQUE », page 8, pour effectuer de nouveau l'alignement.
Impossible d'utiliser le sélecteur AND/OR.	Le sélecteur n'est pas configuré lorsque le capot de l'émetteur ET celui du récepteur sont démontés.	Configurez le sélecteur alors que le capot de l'émetteur ET celui du récepteur sont démontés.

*Si le problème persiste après le contrôle et l'action corrective indiquée ci-dessus, appelez-nous ou contactez votre distributeur.

15. SPÉCIFICATIONS

< AX-350DH MKIII(F), AX-650DH MKIII(F), AX-350DH TS(F) >

Modèle	AX-350DH MKIII(F)	AX-650DH MKIII(F)	AX-350DH TS(F)
Portée de détection maximum	10 - 100m	20 - 200m	10 - 100m
Distance de réception maximum	1000m	2000m	1000m
Méthode de détection	Détection d'interruption du faisceau infrarouge		
Temps d'interruption	Variable, entre 35, 100, 250 et 500 ms (quatre étapes)		
Tension d'alimentation	10,5-30 V CC		
Puissance nominale (émetteur + récepteur)	105 mA max.	110 mA max.	127 mA max.
Temps d'alarme	2 ± 1 sec (Normal)		
Sortie d'alarme	Relais forme C (28 V CC, 0,2 A max.)		Unité inférieure : Commande numérique (28 V CC, 0,2 A max.)
Interrupteur anti-sabotage	Commande numérique ; ouverte lorsque le capot est démonté		
Température de fonctionnement	-35 °C - +60°C		
Humidité ambiante	95 % max.		
Angle d'alignement	± 90 degrés, horizontalement ± 20 degrés, verticalement		
Emplacement d'installation	Montage en intérieur/extérieur ; mural/sur pied		
Poids (émetteur + récepteur)	2750g		2800g
Accessoires	Supports en U (4), vis de fixation sur pied (8), vis de fixation murale (8), passe-fils (4)		
Piéces en option	Radiateur (HU-2), capot arriére (BC-1), tour de faisceau		

< HU-2 (en option) >

Nom	Radiateur
Modèle	HU-2
Alimentation en entrée	24 V CA/CC
Puissance nominale	430 mA (max.) par couche
Température maximum de l'unité	+60 °C
Accessoires	Bagues en caoutchouc (2), connecteurs (2), joint d'étanchéité (1)

*Les spécifications peuvent être soumises à modification sans avis préalable, á des fins d'amélioration du présent manuel.

<REMARQUE>

Ce produit est destiné à la détection d'intrus et à l'activation d'une alarme ; il ne s'agit pas d'un dispositif antivol. Veuillez noter que nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages subis au cas improbable oú un vol aurait lieu.

REMARQUE

Les unités sont conçues pour détecter les mouvements d'un intrus et activer la centrale d'alarme.
Ils constituent uniquement une partie d'un systéme d'alarme complet ; nous déclinons donc toute responsabilité quant aux dommages subis et autres conséquences découlant d'une intrusion.
Ces produits sont conformes à la Directive EMC 89/336 EEC.



OPTEX CO., LTD. (JAPAN)
(ISO 9001 Certified by LROA)
(ISO14001 Certified by JET)
5-8-12 Ogoto Otsu, 520-0101
Japan
Tel: +81-77-579-8670
Fax: +81-77-579-8190
http://www.optex.co.jp/e

OPTEX INCORPORATED (USA)
1845 W. 205th Street
Torrance, CA 90501-1510
USA
Tel:+1-310-533-1500
Fax:+1-310-533-5910
http://www.optexamerica.com

OPTEX (EUROPE) LTD. (UK)
(ISO 9001 Certified by NOA)
Clivemont Road, Maidenhead.
Berkshire, SL6 7BU
UK
Tel:+44-1628-631000
Fax:+44-1628-636311
http://www.optexeurope.com

OPTEX SECURITY SAS (FRANCE)
7 allee du Crêt,
ZA des Monts d'Or
69890 La Tour de Salvagny
France
Tel:+33.4.78.19.67.57
Fax:+33.4.78.19.41.12
http://www.optex -security.com

OPTEX KOREA CO., LTD. (KOREA)
1001 Sambu Renaissance-Tower 456.
Kongduck-Dong, Mapo-Gu, Seoul
Korea
Tel:+82-2-719-5971
Fax:+82-2-719-5973
http://www.optexkorea.com